



Staatskoerant

VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA

THE UNION OF SOUTH AFRICA

Government Gazette

[As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer.]

[Registered at the General Post Office as a Newspaper.]

VOL. CLXI.] PRYS 6d. PRETORIA, 1 SEPTEMBER 1950. PRICE 6d. [No. 4453.]

Alle Proklamasies, Goewerments- en Algemene Kennisgewings, wat vir die eerste maal gepubliseer word, is in die linker-bohoek met 'n * gemerk.

All Proclamations, Government and General Notices published for the first time, are indicated by a * in the left-hand upper corner.

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene inligting gepubliseer:—

DEPARTEMENT VAN HANDEL EN NYWERHEID

* No. 2154.] [1 September 1950.
PRYSBEHEER.

WYSIGINGS EN VERBETERING VAN KENNISGEWINGS GEPUBLISEER IN BUITENGWONE STAATSKOERANT No. 4429 VAN 20 JULIE 1950.

Ek, Frederick Viljoen Ashpole, Pryskontroleur, handelende kragtens regulasie 3 van Oorlogsmaatreef No. 49 van 1946, wysig hierby as volg:—

1. Deel 2—Boubenodigdhede—van die Tweede Bylae van Goewermentskennisgewing No. 1639 van 20 Julie 1950 (Faktor vir Doeleindes van Regulasie 5 van Oorlogsmaatreef No. 49 van 1946), deur sub-item (26) Kruiswaens 20 persent te skrap. (Opmerking—Die maksimum pryse van kruiswaens is in Goewermentskennisgewing No. 1681 van 20 Julie 1950—Maksimum pryse van Kruiswaens en Tuingeredskap—vasgestel).

2. Die Bylae van Goewermentskennisgewing No. 1651 van 20 Julie 1950 (Maksimum Kleinhandelpryse van Huishoudelike Naai-, Hekel-, Borduur- en Breidraad en Skuinsomboorsel), deur die ooreenstemmende item daarin te vervang deur die volgende item:—

ITEM No. 30.—„VENUS”.

	s.	d.
Naaigaring, 3 snoere, 80 jaarts, No. 40, per rolletjie	0	5½

3. (a) Item 6 “Pompe met sproeiverfafwerking—2557 van Deel „C” van die Tweede Bylae van Goewermentskennisgewing No. 1656 van 20 Julie 1950 (Maksimum Pryse van Stowe en Huishoudelike Breekgoed, Tafelgereedskap, Lampe, Lampware, Ysterware en Borselware), deur die syfer 4s. in kolom 3 daarvan deur die syfer 5s. te vervang.

(b) Item 7 „C.F. Krane selfregulerende tipe met sproeiverfafwerking 2563” van dieselfde Deel van dieselfde Bylae van voorgaande kennisgewing deur die syfer 7s. 11d. in Kolom 4 daarvan deur die syfer 6s. te vervang.

4. Kategorie 2, Kolom 1, van die Bylae van Goewermentskennisgewing No. 1658 van 20 Julie 1950 (Maksimum Pryse van Huishoudelike Elektriese Toestelle en Koelkaste met Olieverbranding) deur die byvoeging van die woorde „elektriese kosmengers” na die woorde „Radios en radiogramme”.

GOVERNMENT NOTICES.

The following Government Notices are published for general information:—

DEPARTMENT OF COMMERCE AND INDUSTRIES.

* No. 2154.] [1 September 1950.
PRICE CONTROL.

AMENDMENTS AND CORRECTIONS TO NOTICES PUBLISHED IN GOVERNMENT GAZETTE EXTRAORDINARY No. 4429 OF 20TH JULY, 1950.

In terms of Regulation 3 of War Measure No. 49 of 1936, I, Frederick Viljoen Ashpole, Price Controller, hereby:—

1. Amend Part 2—Builders Requirements—of the Second Schedule to Government Notice No. 1639 of 20th July, 1950, (Factor for Purposes of Regulation 5 of War Measure No. 49 of 1946), by the deletion of sub-item (26) Wheelbarrows 20 per cent. (Note.—The maximum prices of wheelbarrows are fixed in Government Notice No. 1681 of 20th July, 1950—Maximum Prices of Wheelbarrows and Garden Tools.)

2. Amend the Schedule to Government Notice No. 1651 of 20th July, 1950 (Maximum Retail Prices of Domestic Sewing, Crochet, Embroidery and Knitting Threads and Binding), by the substitution of the following item for the corresponding item therein:—

ITEM No. 30 “VENUS”.

3 Cord No. 40 Mercerised Sewing Cotton, 80 yards,	s.	d.
per reel.....	0	5½

3. (a) Amend item 6 “Pumps—with sprayed finish—2557” of Part “C” of the Second Schedule to Government Notice No. 1656 of 20th July, 1950 (Maximum Prices of Stoves and Household Crockery Glassware, Cutlery, Lamps, Lampware, Hardware and Brushware), by the substitution of the figure 5s for the figure 4s. in Column 3 thereof.

(b) Amend item 7 “C.F. Cocks—self locating type sprayed finish 2563” of the same Part of the same Schedule of the foregoing notice by the substitution of the figure 6s. for the figure 7s. 11d. in Column 4 thereof.

4. Amend Category 2, Column 1, of the Schedule to Government Notice No. 1658 of 20th July, 1950 (Maximum Prices of Household Electric Appliance and Oil Burning Refrigerators) by the addition after the words “Radios and Radiograms” of the word “and electric food mixers”.

5. Paragrafe 2 en 4 van Goewermentskennisgewing No. 1703 van 20 Julie 1950 (Maksimum Pryse van Lusern en Lusernmeel) deur die syfer „15” deur die syfer „10” te vervang.

6 (a) Item 2 van artikel 3 van Goewermentskennisgewing No. 1711 van 20 Julie 1950 (Maksimum Pryse van Sigarette en Tabak) deur die invoeging van die volgende nuwe merk tabak—vervaardig deur Assegai Tobacco Works, Ltd.—

Assegai Cloudy Mixture (Export Blend), $\frac{1}{4}$ pond-blikkie..... s. d. 2 6

(b) Item 15 van artikel 2 van voorgaande kennisgewing deur die invoeging van die volgende nuwe merk tabak—vervaardig deur United Tobacco Cos. (South), Ltd.—

Maksimum pryse wanneer verkoop uit oorspronklike houers van—

10 pond of minder.		25 pond of meer.	
Per pond.	Per 4 ons.	Per pond.	Per 4 ons.
s. d.	s. d.	s. d.	s. d.
Impala..... 3 5 $\frac{1}{2}$	0 10 $\frac{1}{2}$	3 3 $\frac{1}{2}$	0 10

(c) Item 11 van artikel 3 van voorgaande kennisgewing deur die invoeging van die volgende nuwe merk tabak—vervaardig deur United Tobacco Cos. (South), Ltd.—

Impala, $\frac{1}{4}$ pond-pakkie..... s. d. 1 1

7. (a) Sub-item (2) van item No. 3 van die Vierde Bylae van Goewermentskennisgewing No. 1713 van 20 Julie 1950 (Maksimum Pryse van Kruideniersware—Kerse) deur die invoeging van die woord „Mosselbaai” na die woord „Kimberley” in die tweede reël daarvan.

(b) Sub-item D.—Toiletseep—van item 13 van die Tweede Bylae van Goewermentskennisgewing No. 1713 van 20 Julie 1950 (Maksimum Pryse van Kruideniersware—Seep) deur die skraping van die woorde „uitgesonderd in die geval van Palmolive” in die voorbehoudsbepaling daarvan.

(c) Kolomme 3 en 4 van item 6 (alleen Afrikaanse teks) van die Vyfde Bylae van Goewermentskennisgewing No. 1713 van 20 Julie 1950 (Maksimum Pryse van Kruideniersware—maksimum winsmarges) deur die syfers „17 $\frac{1}{2}$ ” en „25” deur die syfers „20” en „27 $\frac{1}{2}$ ” te vervang.

8. Paragraaf 1 (1) (c) (alleen Engelse teks) van Goewermentskennisgewing No. 1722 van 20 Julie 1950 (Maksimum Pryse van Sement) deur die woord „five” deur die woord „three” te vervang.

F. V. ASHPOLE,
Pryskontroleur.

* No. 2155.]

[1 September 1950.]

PRYSBEHEER.

MAKSIMUM PRYSE VAN LANDBOUGEREEDSKAP EN -MASJINERIE.

Ek, Frederick Viljoen Ashpole, Pryskontroleur, handelende kragtens regulasies 3 en 9 van Oorlogsmaatreël No. 49 van 1946, wysig hierby Goewermentskennisgewing No. 1693 van 20 Julie 1950 (Maksimum Pryse van Landbougereedskap en -Machinerie) deur die vervanging van die Tweede Bylae daarvan deur die volgende nuwe Bylae:—

BYLAE.

LANDBOUGEREEDSKAP VERVAARDIG DEUR SOUTH AFRICAN IMPLEMENT MANUFACTURERS, LIMITED.

Beskrywing.	Kolom 1. Maksimum groot-handelpryse.		Kolom 2. Maksimum klein-handelpryse.	
	£	s. d.	£	s. d.
Ploeg—				
P. 20 dubbelvoorploeg.....	26	16 3	31	10 9
P. 24 (P. 20, vorentoe-beweging).....	26	16 3	31	10 9
P. 23, ligte dubbelvoorploeg.....	15	19 0	18	15 3
P. 33 (P. 23, derde-vooronderdele).....	19	12 9	23	2 0
Omslagploeg, met twee ekstra skare....	19	12 9	23	2 0
V.S. 8 duim-, met skoene.....	3	4 9	3	16 3
V.S. 8 duim-, sonder skoene.....	3	3 9	3	15 0
V.S. 10 duim-, met skoene.....	3	5 6	3	17 0

5. Amend paragraphs 2 and 4 of Government Notice No. 1703 of 20th July, 1950 (Maximum Prices of Lucerne and Lucerne Meal), by the substitution of the figure “10” for the figure “15”.

6. (a) Amend item 2 of section 3 of Government Notice No. 1711 of 20th July, 1950 (Maximum Prices of Cigarettes and Tobacco), by the insertion of the following new brand of tobacco—manufactured by Assegai Tobacco Works, Ltd.—

Assegai Cloudy Mixture (Export Blend), $\frac{1}{4}$ -lb. tins... s. d. 2 6

(b) Amend item 15 of section 2 of the foregoing notice by the insertion of the following new brand of tobacco—manufactured by the United Tobacco Cos. (South), Ltd.—

Maximum Prices when sold from Original Containers of—

10 lb. or Less.		25 lb. or More.	
Per lb.	Per 4 oz.	Per lb.	Per 4 oz.
s. d.	s. d.	s. d.	s. d.
Impala..... 3 5 $\frac{1}{2}$	0 10 $\frac{1}{2}$	3 3 $\frac{1}{2}$	0 10

(c) Amend item 11 of section 3 of the foregoing notice by the insertion of the following new brand of tobacco—manufactured by the United Tobacco Cos. (South), Ltd.—

Impala, $\frac{1}{4}$ -lb. packet..... s. d. 1 1

7. (a) Amend sub-item (2) of item No. 3 of the Fourth Schedule to Government Notice No. 1713 of 20th July, 1950 (Maximum Prices of Groceries—Candles), by the insertion of the word “Mossel Bay” after the word “Kimberley” in the second line thereof.

(b) Amend sub-item D.—Toilet Soap—of item 13 of the Second Schedule to Government Notice No. 1713 of 20th July, 1950 (Maximum Prices of Groceries—Soap), by the deletion from the proviso thereto, of the words “except in the case of Palmolive”.

(c) Amend Column 3 and 4 of items 6 (Afrikaans version only) of the Fifth Schedule to Government Notice No. 1713 of 20th July, 1950 (Maximum Prices of Groceries—maximum profit margins), by the substitution of the figures “20” and “27 $\frac{1}{2}$ ” for the figures “17 $\frac{1}{2}$ ” and “25”.

8. Amend paragraph 1 (1) (c) (English version only) of Government Notice No. 1722 of 20th July, 1950 (Maximum Prices of Cement), by the substitution of the word “three” for the word “five”.

F. V. ASHPOLE,
Price Controller.

* No. 2155.]

[1 September 1950.]

PRICE CONTROL.

MAXIMUM PRICES OF AGRICULTURAL IMPLEMENTS AND MACHINERY.

In terms of regulations 3 and 9 of War Measure No. 49 of 1946, I, Frederick Viljoen Ashpole, Price Controller, hereby amend Government Notice No. 1693 of the 20th July, 1950 (Maximum Prices of Agricultural Implements and Machinery), by the substitution for the Second Schedule thereof of the following new Schedule:—

SCHEDULE.

AGRICULTURAL IMPLEMENTS MANUFACTURED BY THE SOUTH AFRICAN FARM IMPLEMENT MANUFACTURERS, LIMITED.

Description.	Column 1. Maximum Wholesale Price.		Column 2. Maximum Retail Price.	
	£	s. d.	£	s. d.
Ploughs—				
P. 20. Balanced movement.....	26	16 3	31	10 9
P. 24. (P. 20, forward movement).....	26	16 3	31	10 9
P. 23. Light double furrow plough.....	15	19 0	18	15 3
P. 33. (P. 23, with third furrow attachment).....	19	12 9	23	2 0
Omslag with two extra shares....	19	12 9	23	2 0
V.S. 8-inch, with heel.....	3	4 9	3	16 3
V.S. 8-inch, without heel.....	3	3 9	3	15 0
V.S. 10-inch, with heel.....	3	5 6	3	17 0

Beskrywing.	Kolom 1. Maksimum groot- handelpryse.			Kolom 2. Maksimum klein- handelpryse.			Description.	Column 1. Maximum Wholesale Price.			Column 2. Maximum Retail Price.		
	£	s.	d.	£	s.	d.		£	s.	d.	£	s.	d.
V.S. 10 duim-, sonder skoen.....	3	4	3	3	15	6	V.S. 10-inch, without heel.....	3	4	3	3	15	6
V.S. 12 duim-.....	3	16	0	4	9	6	V.S. 12-inch.....	3	16	0	4	9	6
S.S. 6-10 duim-, lig.....	2	18	9	3	9	3	S.S. 6-10-inch, light.....	2	18	9	3	9	3
S.S. 6-10 duim-, swaar.....	3	5	6	3	17	0	S.S. 6-10-inch, heavy.....	3	5	6	3	17	0
S.S. 9-12 duim-.....	5	13	0	6	13	0	S.S. 9-12-inch.....	5	13	0	6	13	0
I.S. 10 duim-.....	4	1	0	4	15	3	I.S. 10-inch.....	4	1	0	4	15	3
I.S. 12 duim-.....	4	3	3	4	18	0	I.S. 12-inch.....	4	3	3	4	18	0
P. 12 duim-.....	6	11	0	7	14	0	P. 12-inch.....	6	11	0	7	14	0
Hillsideploeg.....	4	15	3	5	12	0	Hillside.....	4	15	3	5	12	0
Skoffelploeg en planters—							Cultivators and Planters—						
2-tand- (C.S. 2).....	2	19	6	3	10	0	2 Tyne (C.S. 2).....	2	19	6	3	10	0
5-tand-, Mahon-tipe, met twee ekstra tande.....	5	7	0	6	6	0	5 Tyne Mahon type with two extra tynes	5	7	0	6	6	0
6-tand-, Mahon-tipe, met twee ekstra tande.....	5	19	0	7	0	0	6 Tyne Mahon type with two extra tynes	5	19	0	7	0	0
S. 51, met twee ekstra tande.....	4	15	3	5	12	0	S. 51 with two extra tynes.....	4	15	3	5	12	0
S. 59 (tabakskoffelploeg).....	4	12	9	5	9	3	S. 59 (tobacco cultivator).....	4	12	9	5	9	3
Operdploeg, met lae reguit vurk.....	4	13	9	5	10	3	Ridger with low straight wings.....	4	13	9	5	10	3
Operdploeg, met hoë vurk.....	4	13	9	5	10	3	Ridger with high wings.....	4	13	9	5	10	3
Enkelryplanter, met kunsmistoestel....	9	12	9	11	6	9	Single Row Planter with fertilizer attachment.....	9	12	9	11	6	9
Êe—							Harrows—						
6 voet-skottelêg, met disselboom.....	28	19	3	34	1	6	6-foot disc harrow, with disselboom... 28 19 3	34	1	6			
8 voet-skottelêg, met disselboom.....	32	1	0	37	14	0	8-foot disc harrow with disselboom... 32 1 0	37	14	0			
Driehoekig, vierkantige, ½ duim-tande.	2	13	6	3	3	0	Triangular, ½-inch, square teeth..... 2 13 6	3	3	0			
Diamant, vierkantige, ½ duim-tande, 2 stukke.....	4	13	9	5	10	3	Diamond, 2 section ½-inch, square teeth 4 13 9	5	10	3			
Diamant, vierkantige, ½ duim-tande, 3 stukke.....	7	3	6	8	9	0	Diamond, 3 section, ½-inch, square teeth 7 3 6	8	9	0			
Diamant, vierkantige, ½ duim-tande, 4 stukke.....	9	9	9	11	3	6	Diamond, 4 section, ½-inch, square teeth 9 9 9	11	3	6			
Diamant, vierkantige, ½ duim-tande, 2 stukke.....	4	17	6	5	14	9	Diamond, 2 section, ¾-inch, square teeth 4 17 6	5	14	9			
Diamant, vierkantige, ¾ duim-tande, 3 stukke.....	7	7	6	8	13	6	Diamond, 3 section, ¾-inch, square teeth 7 7 6	8	13	6			
Diamant, vierkantige, ¾ duim-tande, 4 stukke.....	9	17	6	11	12	3	Diamond, 4 section, ¾-inch, square teeth 9 17 6	11	12	3			
Sig Sag-tipe, met plat 7 duim-tande—							Zig-Zag type Harrows, with 7-inch flat teeth—						
2 stukke, lig.....	5	10	9	6	10	6	2 section, light.....	5	10	9	6	10	6
3 stukke, lig.....	8	14	9	10	5	9	3 section, light.....	8	14	9	10	5	9
3 stukke, middelslag.....	9	7	6	11	0	6	3 section, medium.....	9	7	6	11	0	6
3 stukke, swaar.....	10	6	0	12	2	6	3 section, heavy.....	10	6	0	12	2	6
4 stukke, lig.....	11	11	0	13	12	0	4 section, light.....	11	11	0	13	12	0
4 stukke, middelslag.....	12	10	0	14	14	0	4 section, medium.....	12	10	0	14	14	0
4 stukke, swaar.....	13	12	6	16	0	6	4 section, heavy.....	13	12	6	16	0	6
Diverse—							Miscellaneous—						
Handmielie-afmaker, met enkele toevoer	1	11	9	1	17	6	One-hole hand mealie sheller.....	1	11	9	1	17	6
No. 4-mieliemeul.....	5	9	9	6	9	0	No. 4 mealie grinder.....	5	9	9	6	9	0
No. 6-mieliemeul.....	14	19	6	17	12	6	No. 6 mealie grinder.....	14	19	6	17	12	6

F. V. ASHPOLE.
Price Controller

F. V. ASHPOLE,

Pryskontroleur.

F. V. ASHPOLE,

Price Controller.

* No. 2156.]

[1 September 1950.

PRYSBEHEER.

MAKSIMUM PRYSE VIR STEWEL- EN SKOEN-HERSTELWERK.

Ek, Frederick Viljoen Ashpole, Pryskontroleur, handelende kragtens regulasie 3 van Oorlogsmaatreël No. 49 van 1946, bepaal hierby as volg:—

- (1) Die bedrae in die Eerste Bylae hiervan aangegee, is die maksimum pryse wat in die hele Unie, met uitsondering van—
 - (a) die mandaatgebied Suidwes-Afrika en die hawe en nedersetting Walvisbaai; en
 - (b) die magistraatsdistrikte Kaap, Wynberg, Simonstad, Bellville, Port Elizabeth en Oos-Londen; deur enigeen van iemand anders gevorder mag word vir die dienste in genoemde Bylae vermeld;
- (2) die bedrae in die Tweede Bylae hiervan aangegee, is die maksimum pryse wat in die magistraatsdistrikte Kaap, Wynberg, Simonstad, Bellville, Port Elizabeth en Oos-Londen deur enigeen van iemand anders gevorder mag word vir die dienste in genoemde Bylae vermeld;
- (3) elkeen wie se besigheid dit is om stewels en skoene te herstel, moet onder die hoof „Maximum Charges for Boot and Shoe Repairs—Maksimum Pryse vir Stewel- en Skoenherstelwerk” die bedrae in die Eerste en Tweede Bylae hiervan aangegee, al dié wat van toepassing is op die gebied waarin sy winkel of besigheidsplek geleë is, in albei amptelike tale in duidelik leesbare vorm vertoon op 'n plek in sy winkel of besigheidsplek wat in die oog lopend en vir die publiek maklik toeganklik is;

* No. 2156.]

[1 September 1950.

PRICE CONTROL.

MAXIMUM CHARGES FOR BOOT AND SHOE REPAIRS.

In terms of regulation 3 of War Measure No. 49 of 1946, I, Frederick Viljoen Ashpole, Price Controller, do hereby:—

- (1) Fix the charges specified in the First Schedule hereto as the maximum charges that may be made throughout the Union excluding—
 - (a) the Mandated Territory of South West Africa and the port and settlement of Walvis Bay; and
 - (b) the Magisterial Districts of the Cape, Wynberg, Simonstown, Bellville, Port Elizabeth and East London;
 by any person to any other person for the services specified in the said Schedule;
- (2) fix the charges specified in the Second Schedule hereto as the maximum charges that may be made in the Magisterial Districts of the Cape, Wynberg, Simonstown, Bellville, Port Elizabeth and East London, by any person to any other person for the services specified in the said Schedule;
- (3) direct that every person carrying on the business of boot and shoe repairing shall display, under the heading “Maximum Charges for Boot and Shoe Repairs—Maksimum Pryse vir Stewel en Skoenherstelwerk”, in both official languages, in clearly legible form and at a place in his shop or business premises which is prominent and easily accessible to the public, the charges specified in the First or Second Schedule hereto, whichever may be applicable to the area wherein his shop or business premises is situated;

(4) Goewermentskennisgewing No. 1671 van 20 Julie, 1950 (Maksimum Pryse vir Stewel- en Skoenherstelwerk), word hiermee herroep.

F. V. ASHPOLE,
Pryskontroleur.

(4) withdraw Government Notice No. 1671 of 20th July, 1950 (Maximum Charges for Boot and Shoe Repairs).

F. V. ASHPOLE,
Price Controller.

EERSTE BYLAE.

	Mans-	Vroue-	Seuns-	Kinder-	Kinder-
	s. d.	s. d.	2-5.	11-1.	4-10.
	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.
1. Halfsole en hakke, basgelooid leer.....	9 8	7 2	7 2	5 9	4 8
2. Halfsole en hakke, waterdigte chroomleer.....	10 2	7 8	7 8	5 9	4 8
3. Halfsole en hakke, Drifoot-rubber.....	11 0	8 10	8 3	5 9	4 8
4. Halfsole en hakke, met kwart-hakstukke, basgelooid leer.....	10 2	7 5	7 5	6 4	4 11
5. Alleen halfsole, leer.....	7 2	5 6	5 6	4 8	4 2
6. Alleen halfsole, rubber.....	7 8	6 7	7 2	5 3	4 8
7. Alleen hakke, leer.....	3 4	1 11	2 2	1 11	1 11
8. Alleen hakke, rubber.....	3 10	2 6	2 9	2 6	2 6
9. Leerhakke, met kwart-hakstukke.....	3 10	2 6	2 9	2 6	2 6
10. Heelsole en hakke, leer.....	14 7	10 9	9 8	7 8	6 7
11. Heelsole en hakke, rubber.....	16 6	13 6	9 11	8 3	7 2
12. Neusstukke.....	3 0	2 9	2 9	2 6	2 6
13. Heelsole, leer.....	11 7	10 2	8 10	7 2	5 9
14. Heelsole, rubber.....	13 6	11 0	8 10	7 8	6 7
15. Rugvoerings.....	2 9	2 6	2 6	1 11	1 11
16. Heel-randstrookies..... per paar	7 8	5 3	5 3	3 7	3 0
17. Half-randstrookies..... per paar	4 2	3 0	3 0	2 6	2 6
18. Sy-randstrookies..... elke skoen	2 2	1 11	1 11	1 11	1 11
19. Neus-randstrookies..... elke skoen	2 2	1 11	1 11	1 11	1 11
20. Leer-halfmiddelsole..... per paar	3 0	2 6	2 6	2 6	2 6
21. Leer-halfbinnesole..... per paar	3 0	2 6	3 0	2 6	2 6
22. Skaapvel-binnsole (hak)..... per paar	3 0	3 0	2 6	1 11	1 11
23. Pensleer-binnsole..... per paar	4 2	3 0	3 0	—	—
24. Hakke en rugvoerings..... per paar	5 3	4 2	4 2	3 0	2 6
25. Hakbinnsole, skaapvel..... per paar	1 11	1 8	1 8	—	—
26. Nuwe hakke volledig herbou..... per paar	5 9	5 3	4 5	—	—
27. Ekstra leer-haklagies..... per paar lagies	1 5	1 1	1 1	—	—
28. Hakke gebou onder dekking by bostukke..... per paar	—	6 7	—	—	—
29. Halfhakke laer gemaak, dekking weer vasgesit (ekstra bostuk), per paar	—	3 7	—	—	—
30. Herbedekking van dameshakke..... per paar	—	6 7	—	—	—
31. Systukke aan sole..... per paar	4 2	3 0	3 0	—	—
32. Systukke, tussensole..... per paar	3 0	2 2	2 2	—	—
33. Uitsny van toongat..... per paar	—	3 7	—	—	—
34. Nuwe onversierde bande of balkies..... per paar	—	5 3	—	—	—
35. Enkelbande.....	—	7 8	—	—	—
36. Voetbalstewel-stutte of -balkies..... per paar	5 3	—	—	—	—
37. Rek met masjien.....	1 5	1 5	—	—	—
38. Halfsole, met rubberhakke, chroomleer.....	10 9	—	—	—	—
39. Halfsole, en hakke, rubber, rooi, swaar sportipe.....	18 2	—	—	—	—
40. Halfsole, met kwart-hakstukke, rubber, chroomleer.....	10 9	—	—	—	—
41. Skoene, gekleur.....	3 10	3 10	3 10	3 4	3 4
42. Heel- of halfsole met die hand gestik in plaas van met masjien gestik, 6d. ekstra.	—	—	—	—	—

TWEDE BYLAE.

	Mans-	Vroue-	Seuns-	Kinder-	Kinder-
	s. d.	s. d.	2-5.	11-1.	4-10.
	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.
1. Halfsole en hakke, basgelooid leer.....	10 2	7 8	7 2	6 7	4 11
2. Halfsole en hakke, waterdigte chroomleer.....	10 9	8 3	8 3	6 11	5 3
3. Halfsole en hakke, Drifoot-rubber.....	11 3	8 10	8 3	7 5	5 9
4. Halfsole en hakke, met kwart-hakstukke, basgelooid leer.....	10 9	8 0	8 0	6 11	5 3
5. Halfsole, alleen, leer.....	7 5	6 7	6 4	5 3	4 5
6. Halfsole, alleen, rubber.....	8 0	7 2	7 5	5 9	4 11
7. Hakke, alleen, leer.....	3 4	1 11	2 2	1 11	1 11
8. Hakke, alleen, rubber.....	3 10	2 6	2 9	2 6	2 6
9. Leerhakke, met kwart-hakstukke.....	3 10	2 6	2 9	2 6	2 6
10. Heelsole en hakke, leer.....	15 2	11 3	10 2	8 3	7 2
11. Heelsole en hakke, rubber.....	16 9	13 9	10 9	8 10	7 8
12. Neusstukke.....	3 7	3 0	3 0	2 6	2 6
13. Heelsole, leer.....	12 1	10 5	9 1	7 5	6 4
14. Heelsole, rubber.....	14 0	11 7	9 4	8 3	7 2
15. Rugvoerings.....	3 0	2 9	2 9	2 2	2 2
16. Heel-randstrookies..... per paar	7 8	5 3	5 3	3 7	3 0
17. Half-randstrookies..... per paar	4 2	3 0	3 0	2 6	2 6
18. Sy-randstrookies..... elke skoen	2 2	1 11	1 11	1 11	1 11
19. Neus-randstrookies..... elke skoen	2 2	1 11	1 11	1 11	1 11
20. Leer-halfmiddelsole..... per paar	3 0	2 6	2 6	2 6	2 6
21. Leer-halfbinnesole..... per paar	3 0	2 6	3 0	2 6	2 6
22. Skaapvel-binnsole (hak-)..... per paar	3 0	3 0	2 6	1 11	1 11
23. Pensleer-binnsole..... per paar	4 2	3 0	3 0	—	—
24. Hakke en rugvoerings..... per paar	5 3	4 2	4 2	3 0	2 6
25. Hakbinnsole, skaapvel..... per paar	1 11	1 8	1 8	—	—
26. Nuwe hakke volledig herbou..... per paar	5 9	5 3	4 5	—	—
27. Ekstra leer-haklagies..... per paar lagies	1 4	1 1	1 1	—	—
28. Hakke gebou onder dekking by bostukke..... per paar	—	6 7	—	—	—
29. Halfhakke laer gemaak, dekking weer vasgesit (ekstra bostuk), per paar	—	3 7	—	—	—
30. Herbedekking van dameshakke..... per paar	—	6 7	—	—	—
31. Systukke aan sole..... per paar	4 2	3 0	3 0	—	—
32. Systukke, tussensole..... per paar	3 0	2 2	2 2	—	—
33. Uitsny van toongat..... per paar	—	3 7	—	—	—
34. Nuwe onversierde bande en balkies..... per paar	—	5 3	—	—	—
35. Enkelbande.....	—	7 8	—	—	—
36. Voetbalstewel-stutte of -balkies..... per paar	5 3	—	—	—	—
37. Rek met masjien.....	1 4	1 4	—	—	—
38. Halfsole, met rubberhakke, chroomleer.....	11 3	—	—	—	—
39. Heelsole en hakke, rubber, rooi, swaar sportipe.....	18 2	—	—	—	—
40. Halfsole, met kwart-hakstukke, rubber chroomleer.....	11 3	—	—	—	—
41. Skoene, gekleur.....	3 10	3 10	3 10	3 4	3 4
42. Heel- of halfsole met die hand gestik in plaas van met masjien gestik, 6d. ekstra.	—	—	—	—	—

FIRST SCHEDULE.

	Men's.	Ladies'	Youths' Sizes 2-5.	Children's Sizes 11-1.	Children's Sizes 4-10.
	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.
1. Half soles and heels, leather, vegetable.....	9 8	7 2	7 2	5 9	4 8
2. Half soles and heels, chrome, waterproof.....	10 2	7 8	7 8	5 9	4 8
3. Half soles and heels, rubber, Drifoot.....	11 0	8 10	8 3	5 9	4 8
4. Half soles and heels, with quarter tips, leather, vegetable.....	10 2	7 5	7 5	6 4	4 11
5. Half soles only, leather.....	7 2	5 6	5 6	4 8	4 2
6. Half soles only, rubber.....	7 8	6 7	7 2	5 3	4 8
7. Heels only, leather.....	3 4	1 11	2 2	1 11	1 11
8. Heels only, rubber.....	3 10	2 6	2 9	2 6	2 6
9. Heels, leather, with quarter tips.....	3 10	2 6	2 9	2 6	2 6
10. Full soles and heels, leather.....	14 7	10 9	9 8	7 8	6 7
11. Full soles and heels, rubber.....	16 6	13 6	9 11	8 3	7 2
12. Toe pieces.....	3 0	2 9	2 9	2 6	2 6
13. Full soles, leather.....	11 7	10 2	8 10	7 2	5 9
14. Full soles, rubber.....	13 6	11 0	8 10	7 8	6 7
15. Back linings.....	2 9	2 6	2 6	1 11	1 11
16. Full welts..... per pair	7 8	5 3	5 3	3 7	3 0
17. Half welts..... per pair	4 2	3 0	3 0	2 6	2 6
18. Side welts..... each shoe	2 2	1 11	1 11	1 11	1 11
19. Toe welts..... each shoe	2 2	1 11	1 11	1 11	1 11
20. Half leather, middle soles..... per pair	3 0	2 6	2 6	2 6	2 6
21. Half leather insoles..... per pair	3 0	2 6	3 0	2 6	2 6
22. Sheepskin insoles, pair (socks)..... per pair	3 0	3 0	2 6	1 11	1 11
23. Belly insoles..... per pair	4 2	3 0	3 0	—	—
24. Stiffeners and back linings..... per pair	5 3	4 2	4 2	3 0	2 6
25. Heel socks, sheepskin..... per pair	1 11	1 8	1 8	—	—
26. New heels rebuilt complete..... per pair	5 9	5 3	4 5	—	—
27. Extra heel lifts..... per pair of lifts	1 5	1 1	1 1	—	—
28. Heels built under cover, extra two heels..... per pair	—	6 7	—	—	—
29. Half heels lowered, cover refix (extra to heels)..... per pair	—	3 7	—	—	—
30. Recovering ladies heels..... per pair	—	6 7	—	—	—
31. Side pieces on soles..... per pair	4 2	3 0	3 0	—	—
32. Side pieces under soles..... per pair	3 0	2 2	2 2	—	—
33. Peep toes cut out..... per pair	—	3 7	—	—	—
34. New straps or bars, plain..... per pair	—	5 3	—	—	—
35. Ankle straps.....	—	7 8	—	—	—
37. Football studs or bars..... per pair	5 3	—	—	—	—
36. Stretching by machine.....	1 5	1 5	—	—	—
38. Half soles, chrome and rubber heels.....	10 9	—	—	—	—
39. Full rubber soles and rubber heels, red, heavy sports type.....	18 2	—	—	—	—
40. Half soles, chrome, with quarter rubber tips.....	10 9	—	—	—	—
41. Shoes, dyed.....	3 10	3 10	3 10	3 4	3 4
42. Full or half soles, hand-stitched instead of machine stitched, 6d. extra.	—	—	—	—	—

SECOND SCHEDULE.

	Men's.	Ladies'	Youths' Sizes 2-5.	Children's Sizes 11-1.	Children's Sizes 4-10.
	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.
1. Half soles and heels, leather, vegetable.....	10 2	7 8	7 2	6 7	4 11
2. Half soles and heels, chrome, waterproof.....	10 9	8 3	8 3	6 11	5 3
3. Half soles and heels, rubber, Drifoot.....	11 3	8 10	8 3	7 5	5 9
4. Half soles and heels, with quarter tips, leather, vegetable.....	10 9	8 0	8 0	6 11	5 3
5. Half soles only, leather.....	7 5	6 7	6 4	5 3	4 5
6. Half soles only, rubber.....	8 0	7 2	7 5	5 9	4 11
7. Heels only, leather.....	3 4	1 11	2 2	1 11	1 11
8. Heels only, rubber.....	3 10	2 6	2 9	2 6	2 6
9. Heels, with leather, with quarter tips.....	3 10	2 6	2 9	2 6	2 6
10. Full soles and heels, leather.....	15 2	11 3	10 2	8 3	7 2
11. Full soles and heels, rubber.....	16 9	13 9	10 9	8 10	7 8
12. Toe pieces.....	3 7	3 0	3 0	2 6	2 6
13. Full soles, leather.....	12 1	10 5	9 1	7 5	6 4
14. Full soles, rubber.....	14 0	11 7	9 4	8 3	7 2
15. Back linings.....	3 0	2 9	2 9	2 2	2 2
16. Full welts..... per pair	7 8	5 3	5 3	3 7	3 0
17. Half welts..... per pair	4 2	3 0	3 0	2 6	2 6
18. Side welts..... each shoe	2 2	1 11	1 11	1 11	1 11
19. Toe welts..... each shoe	2 2	1 11	1 11	1 11	1 11
20. Half leather middle soles..... per pair	3 0	2 6	2 6	2 6	2 6
21. Half leather insoles..... per pair	3 0	2 6	3 0	2 6	2 6
22. Sheepskin insoles pair (socks)..... per pair	3 0	3 0	2 6	1 11	1 11
23. Belly insoles..... per pair	4 2	3 0	3 0	—	—
24. Stiffeners and back linings..... per pair	5 3	4 2	4 2	3 0	2 6
25. Heel socks, sheepskin..... per pair	1 11	1 8	1 8	—	—
26. New heels rebuilt, complete..... per pair	5 9	5 3	4 5	—	—
27. Extra heel lifts..... per pair of lifts	1 4	1 1	1 1	—	—
28. Heels built under cover, extra to heels..... per pair	—	6 7	—	—	—
29. Half heels lowered, cover refixed (extra heels)..... per pair	—	3 7	—	—	—
30. Recovering ladies heels..... per pair	—	6 7	—	—	—
31. Side pieces on soles..... per pair	4 2	3 0	3 0	—	—
32. Side pieces under soles..... per pair	3 0	2 2	2 2	—	—
33. Peep toe cut out..... per pair	—	3 7	—	—	—
34. New straps or bars, plain..... per pair	—	5 3	—	—	—
35. Ankle straps.....	—	7 8	—	—	—
36. Football studs or bars..... per pair	5 3	—	—	—	—
37. Stretching by machine.....	1 4	1 4	—	—	—
38. Half shoes, chrome and rubber heels.....	11 3	—	—	—	—
39. Full rubber soles and rubber heels, red, heavy sports type.....	18 2	—	—	—	—
40. Half soles, chrome, with quarter rubber tips.....	11 3	—	—	—	—
41. Shoes dyed.....	3 10	3 10	3 10	3 4	3 4
42. Full or half soles, hand stitched instead of machine stitched, 6d. extra.	—	—	—	—	—

* No. 2157.]

[1 September 1950.]

PRYSBEHEER.

MAKSIMUM PRYSE VAN VLEIS.—BEHEERDE GEBIEDE.

Ek, Frederick Viljoen Ashpole, Pryscontroleur, handelende kragtens regulasie 3 van Oorlogsmaatreël No. 49 van 1946, wysig hierby, met ingang van 4 September 1950, Goewermentskennisgewing No. 1714 van 20 Julie 1950 (Maksimum Pryse van Vleis—Beheerde Gebiede), deur Deel C (5)—Varke—van die Eerste Bylae daarvan te vervang deur Deel C (5)—Varke—van die Eerste Bylae hiervan.

F. V. ASHPOLE,
Pryscontroleur.

EERSTE BYLAE.—DEEL C (5).

VARKE.—NIE GEROLMERK MAAR GESTEMPEL „U1G”, „U2G”, „U3G”, „USG”, „ULG”, „URG”.

FIRST SCHEDULE.—PART C (5).

PIGS.—NOT ROLLER-MARKED BUT STAMPED “U1G”, “U2G”, “U3G”, “USG”, “ULG”, “URG”.

MAKSIMUM GROOTHANDELPRYSE.
MAXIMUM WHOLESALE PRICES.

AAN DIE WITWATERSRAND EN TE PRETORIA, DURBAN, PIETERMARITZBURG, OOS-LONDEN, KAAPSTAD, BLOEMFONTEIN, PORT ELIZABETH EN KIMBERLEY.

ON WITWATERSRAND AND AT PRETORIA, DURBAN, PIETERMARITZBURG, EAST LONDON, CAPE TOWN, BLOEMFONTEIN, PORT ELIZABETH AND KIMBERLEY.

Karkas of stuk.	Per lb. kouegewig. Per lb. Cold Weight.							Carcase or Portion.
	Spekveisvarke. Baconers.			Worsvarke, gestempel „USG”. „Sausage Pigs, Stamped „USG”.	Vetvarke, gestempel „ULG”. „Larders, Stamped „ULG”.	Ruarke, gestempel „URG”. Roughs Stamped „URG”.		
	Graad 1, gestempel „U1G”. „Grade 1. Stamped „U1G”.	Graad 2, gestempel „U2G”. „Grade 2. Stamped „U2G”.	Graad 3, gestempel „U3G”. „Grade 3. Stamped „U3G”.			Graad 1. Grade 1.	Graad 2. Grade 2.	
Hele karkas met kop of sy met halwe kop.....	s. d. 1 3 ¹ / ₁₆	s. d. 1 1 ³ / ₁₆	s. d. 1 0 ¹ / ₂	s. d. 0 9 ¹⁵ / ₁₆	s. d. 0 7 ¹⁵ / ₁₆	s. d. 0 4 ⁷ / ₈	s. d. 0 2 ¹³ / ₁₆	Whole carcase with head or side with half head.

Karkas of stuk.	Per lb. warmgewig. Per lb. Warm Weight.							Carcase or Portion.
	Spekveisvarke. Baconers.			Worsvarke, gestempel „USG”. „Sausage Pigs, Stamped „USG”.	Vetvarke, gestempel „ULG”. „Larders, Stamped „ULG”.	Ruarke, gestempel „URG”. Roughs, Stamped „URG”.		
	Graad 1, gestempel „U1G”. „Grade 1, Stamped „U1G”.	Graad 2, gestempel „U2G”. „Grade 2, Stamped „U2G”.	Graad 3, gestempel „U3G”. „Grade 3, Stamped „U3G”.			Graad 1. Grade 1.	Graad 2. Grade 2.	
Hele karkas met kop of sy met halwe kop.....	s. d. 1 2 ¹¹ / ₁₆	s. d. 1 1 ³ / ₁₆	s. d. 1 0 ³ / ₁₆	s. d. 0 9 ¹¹ / ₁₆	s. d. 0 7 ¹¹ / ₁₆	s. d. 0 4 ¹¹ / ₁₆	s. d. 0 2 ¹¹ / ₁₆	Whole carcase with head or side with half head.

* No. 2158.]

[1 September 1950.]

PRYSBEHEER.

MAKSIMUM PRYSE VAN HORLOSIES EN KLOKKE.

Ek, Frederick Viljoen Ashpole, Pryscontroleur, handelende kragtens regulasie 3 van Oorlogsmaatreël No. 49 van 1946—

(1) wysig hierby paragraaf 2 (c) (alleen Afrikaanse teks) van Goewermentskennisgewing No. 1676 van 20 Julie 1950 (Maksimum Pryse van Horlosies en Klokke) deur die syfer „65” deur die syfer „50” te vervang;

(2) wysig die maksimum pryse van „Good Morning”-klokke in kolomme 2 en 3 van die Bylae van bogenoemde kennisgewing deur die syfers 15s. 0d. en £1. 1s. 6d. deur onderskeidelik die syfers 15s. 9d. en £1. 2s. 9d. te vervang;

* No. 2158.]

[1 September 1950.]

PRICE CONTROL.

MAXIMUM PRICES OF CLOCKS AND WATCHES.

In terms of regulation 3 of War Measure No. 49 of 1946, I, Frederick Viljoen Ashpole, Price Controller, hereby—

(1) amend paragraph 2 (c) (Afrikaans version only) of Government Notice No. 1676 of 20th July, 1950 (Maximum Prices of Clocks and Watches), by the substitution of the figure “50” for the figure “65”;

(2) amend the maximum prices of “Good Morning” Clocks in Columns 2 and 3 of the Schedule to the foregoing notice by the substitution of the figures 15s. 9d. and £1. 2s. 9d. for the figures 15s. 0d. and £1. 1s. 6d. respectively;

(3) wysig item I van die Bylae van bogenoemde kennisgewing deur die volgende nuwe soorte klokke by te voeg:—

BYLAE.

Kolom 1. Soort.	Kolom 2. Maksimum groot- handelprys. Elk.	Kolom 3. Maksimum klein- handelprys. Elk.
1. WEKKERS.—	£ s. d.	£ s. d.
Lark.....	1 0 10	1 10 0
Lark, liggewend.....	1 5 7	1 17 0
Robin.....	1 2 1	1 12 0
Robin, liggewend.....	1 7 7	2 0 0
Bellbird.....	1 4 3	1 15 0
Bellbird, liggewend.....	1 10 10	2 5 0

F. V. ASHPOLE,

Pryskontroleur.

* No. 2159.]

[1 September 1950.]

PRYSBEHEER.

BEVRIESING VAN PRYSE VAN MOUT-STERK-DRANKE.

Ek, Frederick Viljoen Ashpole, Pryskontroleur, handelende kragtens regulasie 3 van Oorlogsmaatreef No. 49 van 1946, verbied hierby vir die hele Unie, met uitsondering van die mandaatgebied Suidwes-Afrika en die hawe en nedersetting Walvisbaai, enige persoon om die prys deur hom gevra vir enige mout-sterkdrank wat hy verkoop, te verhoog bo die prys wat hy gewoonlik vir die sterkdrank gedurende die week geëindig 19 Augustus 1950 gevra het.

F. V. ASHPOLE,

Pryskontroleur.

* No. 2165.]

[1 September 1950.]

ALGEMENE KENNISGEWING AAN INVOERDERS.

Die Direkteur van Invoer en Uitvoer verklaar dat goedere van hardemunt-oorsprong in sekere gevalle uit sagemunt-lande ingevoer word en dat invoerders in die verlede toegelaat is om sulke goedere teen beperkte invoerpermitte in te klaar.

In hierdie verband is die land van herkoms van die goedere, vir doeleindes van invoerbeheer, dieselfde as vir doeanedoeleindes, soos in artikel een-en-sewentig van die Doeanewet omskryf, en invoerders word aangeraai om nie met sulke verskeping voort te gaan voordat hulle die goedkeuring van die Direksie verkry het nie. Goedkeuring van hierdie aard sal slegs in die mees buitengewone omstandighede verleen word.

Aangesien sekere goedere van hardemunt-oorsprong alreeds op bogenoemde manier verskep is, is die Direksie bereid om aansoeke in verband daarmee te ontvang; sulke aansoeke sal slegs ten opsigte van goedere wat tot en met die datum van publikasie van hierdie kennisgewing verskep is, oorweeg word, en die volgende besonderhede moet verstrek word:—

- (i) Beskrywing, hoeveelheid en v.a.b.-waarde van goedere.
- (ii) Land van herkoms van goedere.
- (iii) Nommer van beperkte permit waarteen die goedere ingeklaar moet word.
- (iv) Hawe van verskeping en naam van vaartuig wat goedere vervoer.
- (v) Datum van verskeping soos per seevragbrief-aanboord.
- (vi) In watter munt betaling gemaak is of gemaak sal word.
- (vii) Of betaling alreeds gemaak is; indien wel, word 'n sertifikaat van die invoerder se bank verlang waarin die omstandighede, munt en datum van betaling gemeld word.
- (viii) Indien betaling nog nie gemaak is nie, watter reëlings vir betaling getref is, en of applikant hom tot sy bankiers gewend het; indien wel, moet 'n verklaring wat deur laasgenoemde onderteken is, en waarin volledige besonderhede van sulke reëlings gemeld word, aangeheg word.

(3) amend Item I of the Schedule to the foregoing notice by the addition of the following new brands of clocks:—

SCHEDULE.

Column 1. Description.	Column 2. Maximum Wholesale Price. Each.	Column 3. Maximum Retail Price. Each.
1. CLOCKS.—	£ s. d.	£ s. d.
Lark.....	1 0 10	1 10 0
Lark, luminous.....	1 5 7	1 17 0
Robin.....	1 2 1	1 12 0
Robin, luminous.....	1 7 7	2 0 0
Bellbird.....	1 4 3	1 15 0
Bellbird, luminous.....	1 10 10	2 5 0

F. V. ASHPOLE,

Price Controller.

* No. 2159.]

[1 September 1950.]

PRICE CONTROL.

FREEZING OF PRICES OF MALT LIQUORS.

In terms of regulation 3 of War Measure No. 49 of 1946, I, Frederick Viljoen Ashpole, Price Controller, do hereby throughout the Union, excluding the Mandated Territory of South West Africa, and the port and settlement of Walvis Bay, prohibit any person from increasing the price charged by him for any malt liquor sold by him above the price ordinarily charged by him for such liquor during the week ended 19th August, 1950.

F. V. ASHPOLE,

Price Controller.

* No. 2165.]

[1 September 1950.]

GENERAL NOTICE TO IMPORTERS.

The Director of Imports and Exports states that in certain instances goods of hard currency origin are being imported from soft currency countries and that importers have in the past been permitted to clear such goods against restricted import permits.

In this connection, the country of origin of goods for import control purposes is the same as for customs purposes, as defined in section seventy-one of the Customs Act, and importers are advised not to proceed with such shipments without obtaining the prior approval of the Directorate. Such approval will only be granted in most exceptional circumstances.

In view of the fact that certain goods of hard currency origin have already been shipped in the manner set out above, the Directorate is prepared to receive applications in connection therewith; such applications will only be considered in respect of goods shipped up to and including the date of the publication of this notice, and the following particulars must be supplied:—

- (i) Description, quantity and f.o.b. value of goods.
- (ii) Country of origin of goods.
- (iii) Number of restricted import permit against which it is desired to clear the goods.
- (iv) Port of shipment and name of carrying vessel.
- (v) Date of shipment as per on-board Bill of Lading.
- (vi) Currency in which payment has been, or will be made.
- (vii) Whether payment has already been made, if so, a certificate from the importer's bank setting out the circumstances, currency and date of payment is required.
- (viii) If payment has not been made, what arrangements for payment have been made and whether applicant has approached his bankers; if so, a signed statement by the latter should be attached, giving full details of such arrangements.

INVOERDERS UITVOERDERS NYWERAARS

teken in op



„HANDEL EN NYWERHEID”

*Die maandblad
van die Departement van Handel en Nywerheid*

INTEKENGELD: In die Unie van S.A., Suidwes-Afrika, Betsjoeanaland-Protektoraat, Swasieland, Basoetoland, Suid- en Noord-Rhodesie, Mosambiek, Angola, Belgiese Kongo, Niassaland, Tanganjika, Kenia en Oeganda teen 6d per eksemplaar, of teen 5/- per jaar (7/6 elders) vooruitbetaalbaar aan Die Staatsdrukker, Pretoria

VERSKYN IN ALBES AMPTELIKE TALE

Hierdie tydskrif bevat o.a. 'n maandelikse ekonomiese oorsig (met statistiek) van besigheids- en nywerheidstoestande in die Unie, die jongste departementele inligting oor afsetmoontlikhede vir Unie-produkte in lande waar die Unie oorsese handelsverteenvoordigers het, lyste van handelsnavrae, besonderhede in verband met nywerheidsbedrywighede in die Unie, die jongste aspekte van prys- en voorradebeheer, die meeste verslae (volledig) van die Raad van Handel en Nywerheid, en artikels van 'n algemene aard oor die handel en nywerheid

IMPORTERS EXPORTERS INDUSTRIALISTS

subscribe to



“COMMERCE & INDUSTRY”

*The monthly Journal
of the Department of Commerce and Industries*

SUBSCRIPTION: In the Union of S.A., S.W.A., Bechuanaland Protectorate, Swaziland, Basutoland, Southern and Northern Rhodesia, Mocambique, Angola, Belgian Congo, Nyassaland, Tanganyika, Kenya and Uganda—6d per copy or 5/- (7/6 elsewhere) per annum, payable in advance to The Government Printer, Pretoria

PUBLISHED IN BOTH OFFICIAL LANGUAGES

This Journal embodies *inter alia* a monthly economic review (with statistics) of business and industrial conditions in the Union, the latest Departmental information on market possibilities for Union products in countries at present covered by the Union's Overseas Trade Representatives, lists of trade enquiries, items of industrial activity in the Union, the latest information on price and commodity control, most reports (unabridged) of the Board of Trade and Industries, and articles of a general nature in connection with commerce and industry